

## Coordinatori del progetto

### Germania

PD Dr. Christian Fuhrmeister  
Zentralinstitut für Kunstgeschichte  
Monaco

### Italia

Prof. Donata Levi  
Dipartimento di studi umanistici e del patrimonio culturale, Università degli studi di Udine  
Udine

### Slovenia

Prof. Dr. Barbara Murovec  
Umetnostnozgodovinski inštitut Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana

### Croazia

Dr. Ljerka Dulibić  
Strossmayerova galerija starih majstora, HAZU  
Zagabria

## Partner Associati

- Hrvatski restauratorski zavod, Zagabria, Croazia
- Kommission für Provenienzforschung, Vienna, Austria
- Fondazione beni culturali ebraici in Italia, Roma, Italia
- Muzej novejšje zgodovine Slovenije, Lubiana, Slovenia
- Raziskovalno-dokumentacijski center JAS (Judovski arhiv Slovenije), Lubiana, Slovenia

**TransCultAA** è un progetto HERA



Strossmayerova galerija starih majstora  
Hrvatske akademije znanosti i umjetnosti

Finanziato da:



Hrvatska akademija  
znanosti i umjetnosti

# TransCultAA

Transfer of Cultural Objects  
in the Alpe Adria Region in the  
20th Century



[www.transcultaa.eu](http://www.transcultaa.eu)

# TransCultAA

Il progetto di ricerca TransCultAA indaga le dislocazioni e gli spostamenti del patrimonio culturale mobile nella zona dell'Alpe Adria, un'area geografica dai confini politici mutevoli e al centro - nel Novecento - di complesse dinamiche militari e diplomatiche. L'intento è quello di integrare le prospettive delle varie entità nazionali, etniche e politiche caratterizzanti la regione.

In un'ottica transnazionale il progetto coinvolge infatti studiosi provenienti da Croazia, Germania, Italia e Slovenia che - anche con la collaborazione di partner austriaci - si propongono di ricomporre la complessità di significati sottesa al concetto di 'possesso' del patrimonio artistico e culturale.

Benché focalizzato su un'area geografica precisa, il progetto intende esaminare gli effetti concreti di una storia che segna profondamente molti paesi europei, analizzando le varie forme di trasferimento di oggetti culturali: dalle confische ai furti, dalle sottrazioni ai trasferimenti, alle rimozioni per ragioni di salvaguardia. Diversi sono gli interrogativi ai quali TransCultAA cerca di dare una risposta: chi furono i responsabili di tali spostamenti, quali figure e quali istituzioni furono coinvolte, quali i patrimoni e gli oggetti, quali gli intenti? Sono domande che necessariamente danno adito a questioni più complesse. Quali motivazioni sono state date via via per queste dislocazioni e quali si possono dare oggi? Quali narrazioni sono state elaborate nel corso del tempo e con quali livelli di significato? In che

modo la documentazione archivistica contribuisce alla comprensione di periodi e vicende ancora in gran parte da ricostruire?

A fronte dell'impostazione ideologica e politica che ha connotato la lettura delle vicende del Novecento nell'Alpe Adria, lo studio delle carte d'archivio può portare a un piano di maggior oggettività che permetta di superare interpretazioni propagandistiche, unilaterali e tendenziose.

Accogliendo l'invito di HERA - Humanities in the European Research, 'Uses of the Past' - TransCultAA si propone così di rintracciare non solo gli spostamenti dei beni da, per o attraverso i territori oggetto della sua ricerca, ma anche di indagare il valore del patrimonio culturale come capitale simbolico.

## **Dr. Daria Brasca**

Borsista post dottorato  
Scuola IMT Alti Studi  
Lucca, Italia

## **Dr. Luca Caburlotto**

Direttore del Polo museale  
del Friuli Venezia Giulia  
Trieste, Italia

## **Claudia Crosera**

Storico dell'arte  
Soprintendenza archeologica,  
belle arti e paesaggio del  
Friuli Venezia Giulia  
Trieste, Italia

## **Rossella Fabiani**

Storico dell'arte  
Polo museale del Friuli Venezia Giulia  
Trieste, Italia

## **Ivan Ferencak**

Dottorando e assistente di ricerca  
Strossmayerova galerija starih majstora,  
HAZU  
Zagabria, Croazia

## **Dr. Elena Franchi**

Ricercatrice e assegnista di ricerca  
Dipartimento di Studi umanistici  
e del patrimonio culturale,  
Università degli Studi di Udine  
Udine, Italia

## **Anja Iskra**

Assistente di ricerca  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Renate Komić Marn**

Assistente senior  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Tina Košak**

Ricercatrice  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Franci Lazarini**

Ricercatore associato  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Antonija Mlikota**

Professoressa associata  
Odjel za povijest umjetnosti,  
Sveučilište u Zadru  
Zara, Croazia

## **Dr. Katarina Mohar**

Assistente senior  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Iva Pasini Tržec**

Ricercatore senior  
Strossmayerova galerija  
starih majstora, HAZU  
Zagabria, Croazia

## **Prof. Emanuele Pellegrini**

Professore associato  
Scuola IMT Alti Studi  
Lucca, Italia

## **Maria Letizia Sagù**

Archivio Centrale dello Stato  
Roma, Italia

## **Davide Spagnoletto**

Assistente alla ricerca d'archivio  
Polo museale del Friuli-Venezia Giulia  
Trieste, Italia

## **Maria Tischner**

Assistente di ricerca  
Zentralinstitut für Kunstgeschichte  
Monaco, Germania

## **Valeria Toscano**

Assistente alla ricerca d'archivio  
Archivio Centrale dello Stato  
Roma, Italia

## **Nika Vaupotič**

Assistente senior  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Martina Visentin**

Tecnico di laboratorio e  
assistente di ricerca  
Dipartimento di Studi umanistici  
e del patrimonio culturale,  
Università degli Studi di Udine  
Udine, Italia

## **Dr. Barbara Vodopivec**

Assistente senior  
Umetnostnozgodovinski inštitut  
Franceta Steleta, ZRC SAZU  
Lubiana, Slovenia

## **Dr. Michael Wedekind**

Ricercatore senior  
Zentralinstitut für Kunstgeschichte  
Monaco, Germania

Gruppo di ricerca